

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1990	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 168

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1912

Κύρωση της Συμφωνίας που αφορά το Μεσογειακό Κέντρο Καταπολέμησης Ζωονόσων

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία που αφορά το Μεσογειακό Κέντρο Καταπολέμησης Ζωονόσων, μεταξύ της Ελλάδας και της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, που υπογράφηκε από την Ελλάδα την 6η Απριλίου 1987, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική και ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

AGREEMENT CONCERNING THE MEDITERRANEAN ZOONOSES CONTROL CENTRE

The Government of Greece and

The World Health Organization,

Having regard to the Statute of the Mediterranean Zoonoses Control Programme (hereinafter referred to as «the Statute»), which in accordance with Article 9 thereof entered into force on 29 June 1984;

Noting the willingness of the Government of Greece (hereinafter referred to as «the Government») to act, in accordance with the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies of 21 November 1947, ratified by Greek Law No 471/1976, as the host of the Mediterranean Zoonoses Control Centre (hereinafter referred to as «the Centre») established by Article 8 of the Statute;

Noting in particular, that pursuant to Article 8.1 of the Statute, the Centre is to be located in Athens subject to the conclusion of an appropriate agreement between the Government and the World Health Organization (hereinafter referred to as «the Organization»);

Have agreed as follows:

Article 1

General Lines of Cooperation

1. The Government and the Organization agree that the Centre shall have the character of an international organization, performing the functions set out in Article 8 of the Statute in full autonomy under the guidance of the Joint Coordinating Committee of the Mediterranean Zoonoses Control Programme and the Organization.

2. The Government shall, in accordance with this Agreement, take such steps as are necessary to ensure that the Centre has the necessary legal capacity and the physical and other facilities to enable it to carry out its functions.

3. The Organization shall, pursuant to Article 4 of the Statute, exercise its responsibility for directing and coordinating the Programme in close collaboration with the Government as far as the establishment and operation of the Centre are concerned.

Article 2

Legal Status of the Centre

The Government shall, in consultation with the Organization, make appropriate arrangements for the establishment of the Centre as a non-profit organization having legal personality in accordance with the laws of Greece, and having the capacity to perform any act necessary for carrying out its functions. In particular, the Centre shall have the capacity to contract, to acquire and dispose of immovable and movable property, to hold and administer funds, and to be a party to legal proceedings.

Article 3

Premises and Related Facilities

1. The Government shall provide, free of charge or at a nominal rent and for the exclusive use of the Centre, furnished premises with sufficient space to permit the smooth operation of the Centre in the performance of its functions. The agreements proposed by the Government pursuant to this paragraph shall be discussed and agreed with the Organization.

2. The premises shall be located in the wider Athens metropolitan area. Subject to paragraph 1, the location may be changed by the Government provided that it gives at least three months notice to the Director of the Centre.

3. Subject to the consent, where required, of the United Nations Development Programme (UNDP), the equipment, including the car, used by the former Mediterranean Zoonoses Control Centre, located in Athens, shall be transferred to the Centre referred to in this Agreement.

4. The Government shall provide to the Centre, free of charge, heating, electricity, at least one telephone line, and at least one telex line or (if this is not possible) convenient access to telex communications. The cost of telephone and telex com-

munications shall not be borne by the Government.

Article 4

Director and other Personnel of the Centre

1. In accordance with Article 8.2 of the Statute, the Centre shall, to the extent that the necessary funds are available, be staffed by:

(a) a Director, who shall be assigned by the Organization in consultation with the Joint cordinating Committee, and

(b) other necessary personnel, to be provided in the manner determined by the Joint Coordinating Committee in collaboration with the Organization and the Government.

2. The Government shall give sympathetic consideration to request by the Joint Coordinating Committee for the secondment of staff to the Centre.

3. The Organization shall coordinate action for the appointment of staff from other sources, as determined by the Joint Coordinating Committee, keeping the Governement informed of developments.

Article 5

Measures to Promote the Smooth Operation of the Centre

Measures to be taken by the Government

1. The Government shall accord all immunities, exemptions and facilities that are necessary to safeguard the international character of the Centre and to enable in freely to perform the functions entrusted to it.

2. In particular, the Centre shall be accorded the privileges, immunities and exemptions set out in sections 4 and 9 of the aforementioned Convention and the Director and other personnel of the Centre shall be accorded the privileges, immunities and exemptions set out in section 19 of that Convention.

3. The Director – General of the Organization may waive the immunity of the Centre or its personnel, and shall do so at the request of the Government if the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the Centre.

4. Disputes between the Centre and its personnel or third parties shall, where immunity from legal process has not been waived, be settled by arbitration or any other appropriate mode of settlement agreed by the parties to the dispute.

5. The preceding paragraphs shall be without prejudice to any greater protection that may apply to the Centre or its personnel by virtue of the legislation of Greece or international agreements to which Greece is party.

Measures to be taken by the Organization.

6. Pursuant to its responsibilities under the Statute and in the light of the guidance of the Joint Coordinating Committee, the Organization shall:

(a) transfer to the Centre, from the funds held by the Organization in accordance with Article 4.2 of the Statute, such amounts as are necessary to cover the salaries and allowances of the personnel of the Centre who are not WHO staff members, as well as the general operating costs of the Centre;

(b) provide the Centre with the necessary technical and administrative support and advice.

Article 6

Final Provisions

1. This Agreement shall enter into force after it has been signed by both parties and has been ratified pursuant to Article.

7.2. However, to enable the activities of the Centre to be continued, this Agreement shall enter into force provisionally as from the date of signature by both parties.

2. Subject to the provisions of the Statute, this Agreement may be amended by the parties, each of which shall give full and sympathetic consideration to any amendments proposed by the other party.

3. This Agreement may be terminated by either party upon written notice to the other party. Termination shall take effect six months after the receipt of that notice. During the period of notice, the Government and the Organization shall enter into discussions with a view to finding positions for those staff of the Centre who have been seconded by the Greek Government and with respect to the final destination of the equipment and other property funded by the Centre.

4. Any dispute between the Government and the Organization arising out of or relating to this Agreement which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement shall be submitted to arbitration at the request of either party. Each party shall appoint one arbitrator, and the two arbitrators so appointed shall appoint a third, who shall be the chairman. If within thirty days of the request for arbitration either party has not appointed an arbitrator or if within fifteen days of the appointment of two arbitrators the third arbitrator has not been appointed, either party may request the President of the International Court of Justice to appoint an arbitrator. The procedure of the arbitration shall be fixed by the arbitrators, and the expenses of the arbitration shall be borne by the parties as assessed by the arbitrators. The arbitral award shall contain a statement of the reasons on which it is based and shall be accepted by the parties as the final adjudication of the dispute.

Article 7

Authentic Texts and Ratification

1. This Agreement has been drawn up in two originals, one in English and the other in Greek, both texts being equally authentic.

2. This Agreement shall be ratified in accordance with Article 28 of the Greek Constitution in order to constitute an internal law.

IN WITNESS WHERE OF the undersigned, duly appointed representatives of the Organization and the Government respectively, have, on behalf of the parties, signed the present Agreement on the dates indicated below;

For the Government of Greece		For the World Health Organization
G–A. MAGAKIS MINISTER OF HEALTH AND WELFARE	J. POTTAKIS MINISTER OF AGRICULTURE	H. MAHLER, M.D. DIRECTOR – GENERAL
APRIL 6, 1987	APRIL 2, 1987	GENEVA, 12 MAY 1987

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΖΩΟΝΟΣΩΝ

Η Ελληνική Κυβέρνηση και Η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας Λαμβάνοντας υπόψη το Καταστατικό του Μεσογειακού Προγράμματος Καταπολέμησης Ζωονόσων (στο εξής αναφερόμενο σαν «το Καταστατικό») που σύμφωνα με το άρθρο 9 αυτού τίθεται σε ισχύ την 29 Ιουνίου 1984,

Διαπιστώνοντας την προθυμία της Ελληνικής Κυβέρνησης (στο εξής αναφερόμενη σαν «η Κυβέρνηση») να ενεργεί σύμφωνα με τη Σύμβαση για τα προνόμια και τις ασυλίες των ειδικών φορέων της 21 Νοεμβρίου 1947 που επικυρώθηκε με τον ελληνικό νόμο αρ. 471/76 σαν χώρα που φιλοξενεί το Μεσογειακό Κέντρο Καταπολέμησης Ζωονόσων (στο εξής αναφερόμενο σαν «το Κέντρο») όπως καθορίστηκε από το άρθρο 8 του Καταστατικού,

Διαπιστώνοντας ιδιαίτερα ότι σύμφωνα με το άρθρο 8.1 του Καταστατικού, το Κέντρο θα στεγάζεται στην Αθήνα όπως προβλέπει μία ειδική συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης και της Πα-

γκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (στο εξής αναφερόμενη σαν «η Οργάνωση»).

Συμφώνησαν τα παρακάτω:

Άρθρο 1

Γενικές γραμμές συνεργασίας

1. Η Κυβέρνηση και η Οργάνωση συμφωνούν ότι το Κέντρο θα έχει το χαρακτήρα ενός διεθνούς οργανισμού που θα εκτελεί τις λειτουργίες που καθορίζει το άρθρο 8 του Καταστατικού με απόλυτη αυτονομία κάτω από την καθοδήγηση της Κοινής Συντονιστικής Επιτροπής του Μεσογειακού Προγράμματος Καταπολέμησης Ζωονόσων και της Οργάνωσης.

2. Η Κυβέρνηση – όπως προβλέπει η Συμφωνία – θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα ώστε το Κέντρο να έχει όλη την αναγκαία δικαιοπρακτική ικανότητα και τις φυσικές και άλλες διευκολύνσεις που θα του επιτρέπουν να ασκεί όλες τις λειτουργίες του.

3. Η Οργάνωση, σύμφωνα με το άρθρο 4 του Καταστατικού, θα πρέπει να αναλάβει την ευθύνη για τη διεύθυνση και το συντονισμό του Προγράμματος σε στενή συνεργασία με την Κυβέρνηση όσον αφορά την ίδρυση και τη λειτουργία του Κέντρου.

Άρθρο 2

Νομικό καθεστώς του Κέντρου

Η Κυβέρνηση, σε συνεννόηση με την Οργάνωση, θα κάνει τις κατάλληλες ρυθμίσεις για την ίδρυση του Κέντρου σαν μη κερδοσκοπικού οργανισμού με νομική προσωπικότητα, σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία, που θα έχει την ικανότητα να πραγματοποιεί κάθε αναγκαία πράξη για την εκπλήρωση των λειτουργιών του. Ιδιαίτερα, το Κέντρο θα δύναται να συνάπτει συμβάσεις, να προμηθεύεται και να διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία, να έχει και να διαχειρίζεται κεφάλαια και να συμμετέχει σε δικαστικές ενέργειες.

Άρθρο 3

Εγκαταστάσεις και σχετικές διευκολύνσεις

1. Η Κυβέρνηση θα παρέχει χωρίς οικονομική επιβάρυνση ή με συμβολικό μίσθωμα, για την αποκλειστική χρήση του Κέντρου, επιπλωμένα δωμάτια με επαρκή χώρο που θα επιτρέπουν στο Κέντρο να λειτουργεί εύρυθμα κατά την άσκηση των καθηκόντων του. Οι προτεινόμενες από την Κυβέρνηση ρυθμίσεις όσον αφορά την παράγραφο αυτή θα συζητηθούν και θα συμφωνηθούν με την Οργάνωση.

2. Οι εγκαταστάσεις θα πρέπει να βρίσκονται στην ευρύτερη περιοχή της Αθήνας. Σύμφωνα με την παράγραφο 1, η τοποθεσία των εγκαταστάσεων μπορεί να αλλαχτεί από την Κυβέρνηση με τον όρο να ειδοποιήσει το Διευθυντή του Κέντρου τουλάχιστον 3 μήνες νωρίτερα.

3. Με συναίνεση – όπου απαιτείται – του Προγράμματος των Ηνωμένων Εθνών για την Ανάπτυξη, το υλικό συμπεριλαμβανομένου και του αυτοκινήτου που χρησιμοποιείται από το τέως Μεσογειακό Κέντρο Καταπολέμησης Ζωονόσων που στεγάζεται στην Αθήνα θα μεταφερθεί στο Κέντρο που αναφέρεται στην παρούσα συμφωνία.

4. Η Κυβέρνηση θα μεριμνήσει για τη δωρεάν παροχή θέρμανσης, ηλεκτρισμού και σύνδεσης τουλάχιστο μίας τηλεφωνικής γραμμής και τουλάχιστο μίας γραμμής τέλεξ ή (αν αυτό δεν είναι δυνατό) διευκόλυνση για χρήση τέλεξ. Οι δαπάνες τηλεφωνικών επικοινωνιών και τέλεξ δεν θα βαρύνουν την Κυβέρνηση.

Άρθρο 4

Διευθυντής και άλλο προσωπικό του Κέντρου

1. Σύμφωνα με το Άρθρο 8.2 του Καταστατικού, το Κέντρου – αν φυσικά υπάρχουν τα απαραίτητα κεφάλαια – θα έχει το παρακάτω προσωπικό:

(α) ένα Διευθυντή που θα διορίζεται από την Οργάνωση κατόπιν συνεννοήσεως με την Κοινή Συντονιστική Επιτροπή:

(β) άλλο αναγκαίο προσωπικό που θα παρέχεται με τον τρόπο που καθορίζει η Κοινή Συντονιστική Επιτροπή σε συνεργασία με την Οργάνωση και την Κυβέρνηση:

2. Η Κυβέρνηση θα πρέπει να εξετάζει ευνοϊκά, αιτήματα της Κοινής Συντονιστικής Επιτροπής για την απόσπαση προσωπικού στο Κέντρο.

3. Η Οργάνωση θα συντονίζει τις ενέργειες για το διορισμό προσωπικού από άλλες πηγές όπως καθορίζεται από την Κοινή Συντονιστική Επιτροπή, ενημερώνοντας την Κυβέρνηση επί των εξελίξεων αυτών.

Άρθρο 5

Μέτρα που συντείνουν στην εύρυθμη λειτουργία του Κέντρου

Μέτρα που θα ληφθούν από την Κυβέρνηση

1. Η Κυβέρνηση θα παρέχει όλες τις αναγκαίες ασυλίες, εξαιρέσεις και διευκολύνσεις που θα κατοχυρώνουν το διεθνή χαρακτήρα του Κέντρου και θα του επιτρέπουν να ασκεί απρόσκοπτα τις λειτουργίες που του ανατέθηκαν.

2. Ειδικότερα στο Κέντρο θα παρέχονται τα προνόμια, οι ασυλίες και οι εξαιρέσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 4 και 9 της προαναφερόμενης Σύμβασης και στο διευθυντή και το προσωπικό του Κέντρου θα παρέχονται τα προνόμια, οι ασυλίες και οι εξαιρέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 19 της Σύμβασης.

3. Ο γενικός Διευθυντής της Οργάνωσης μπορεί να παραιτηθεί της ασυλίας που παρέχεται στο Κέντρο ή στο προσωπικό του Κέντρου και θα το κάνει αυτό, κατόπιν αιτήσεως της Κυβέρνησης, αν η ασυλία εμποδίζει το έργο της δικαιοσύνης και μπορεί να αρθεί χωρίς να θίγονται τα συμφέροντα του Κέντρου.

4. Διαφορές μεταξύ του Κέντρου και του προσωπικού του ή τρίτων, όταν η ασυλία δικαστικά δεν αίρεται, θα διευθετούνται με διαιτησία ή με όποιον άλλο κατάλληλο τρόπο για διευθέτηση συμφώνησαν τα ενδιαφερόμενα μέρη.

5. Οι προηγούμενες παράγραφοι δεν αποκλείουν οποιαδήποτε μεγαλύτερη προστασία η οποία μπορεί να παρέχεται στο Κέντρο ή στο προσωπικό του βάσει της ελληνικής νομοθεσίας ή βάσει των διεθνών συμφωνιών στις οποίες είναι μέλος η Ελλάδα.

Μέτρα που θα ληφθούν από την Οργάνωση.

6. Σύμφωνα με τις ευθύνες που απορρέουν από το Καταστατικό και με την καθοδήγηση της Κοινής Συντονιστικής Επιτροπής, η Οργάνωση θα:

(α) μεταφέρει στο Κέντρο από τα κεφάλαια που κρατά η Οργάνωση σύμφωνα με το Άρθρο 4.2 του Καταστατικού τα ποσά που χρειάζονται για να καλύπτονται μισθοί και επιδόματα του προσωπικού του Κέντρου που δεν είναι μέλη του προσωπικού της Π.Ο.Υ. όπως και γενικά έξοδα λειτουργίας του Κέντρου:

(β) παρέχει στο Κέντρο όλη την αναγκαία τεχνική και διοικητική ενίσχυση και συμβουλές.

Άρθρο 6

Τελικές διατάξεις

1. Η Συμφωνία αυτή θ' αρχίσει να ισχύει μετά την υπογραφή της από τα δύο μέρη και την επικύρωσή της σύμφωνα με το Άρθρο 7.2. Όμως, για να μπορούν οι λειτουργίες του Κέντρου να συνεχιστούν, η Συμφωνία αυτή θα ισχύει προσωρινά από την ημερομηνία της υπογραφής της από τα δύο μέρη.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις του Καταστικού, η Συμφωνία αυτή μπορεί να τροποποιηθεί από τα μέρη, κάθε ένα μέρος όμως θα εξετάζει διεξοδικά και ευνοϊκά οποιοδήποτε αίτημα του άλλου μέρους για τροποποιήσεις.

3. Η Συμφωνία αυτή μπορεί να λήξει ύστερα από γραπτή προειδοποίηση του ενός των μερών προς το άλλο. Η λήξη θα πραγματοποιηθεί 6 μήνες μετά τη λήψη της προειδοποίησης. Κατά τη διάρκεια του παραπάνω χρόνου προειδοποίησης η Κυβέρνηση και η Οργάνωση θα προβούν σε συζήτηση με σκοπό την ευνοϊκή αντιμετώπιση για την εξεύρεση κατάλληλων θέσεων για το προσωπικό του Κέντρου που αποσπάστηκε από την Ελληνική Κυβέρ-

νηση και τον τελικό προορισμό του εξοπλισμού και άλλης περιουσίας που έχουν πληρωθεί από το Κέντρο.

4. Κάθε διαφορά μεταξύ της Κυβέρνησης και της Οργάνωσης που θα προκύπτει από, ή θα αφορά αυτήν τη Συμφωνία και που δεν διευθετείται με διαπραγματεύσεις ή με άλλους τρόπους κοινής συμφωνίας, θα γίνεται με διαιτησία κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των μερών. Κάθε μέρος θα ορίσει ένα διαιτητή και οι δύο αυτοί διαιτητές θα ορίσουν έναν τρίτο που θα είναι και πρόεδρος. Αν μέσα σε τριάντα μέρες από το αίτημα για διαιτησία, κανένα μέρος δεν ορίσει διαιτητή ή αν μέσα σε δεκαπέντε μέρες από τον ορισμό των δύο διαιτητών δεν οριστεί τρίτος διαιτητής, κάθε ένα από τα δύο μέρη μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να ορίσει ένα διαιτητή. Η διαδικασία της διαιτησίας θα καθορίζεται από τους διαιτητές και οι δαπάνες της διαιτησίας θα καταβάλλονται από τα μέρη σύμφωνα με την εκτίμηση των διαιτητών.

Η διαιτητική ετυμηγορία θα περιέχει δήλωση του σκεπτικού πάνω στο οποίο βασίστηκε και οφείλει να γίνει αποδεκτή από τα μέρη σαν αμετάκλητη απόφαση επί της διαφοράς.

Άρθρο 7

Αυθεντικά κείμενα και επικύρωση

1. Η παρούσα Συμφωνία συνετάγη σε δύο πρωτότυπα, ένα στην ελληνική και ένα στην αγγλική, τα οποία είναι εξίσου αυθεντικά.

2. Η Συμφωνία αυτή πρέπει να κυρωθεί σύμφωνα με το Άρθρο 28 του Ελληνικού Συντάγματος για να αποτελέσει εσωτερικό νόμο.

ΕΙΣ ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ ΤΟΥΤΟΥ οι υπογεγραμμένοι νομίμως εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι της Κυβέρνησης και της Οργάνωσης αντιστοίχως, υπέγραψαν, στο όνομα των μερών, την παρούσα Συμφωνία στις παρακάτω αναγραφόμενες ημερομηνίες.

Για την Ελληνική Κυβέρνηση		Για την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας
Γ.-Α.ΜΑΓΚΑΚΗΣ	ΓΙΑΝ.ΠΟΤΤΑΚΗΣ	H.Mahler, M.D.
Υπουργός Υγείας, Πρόνοιας και Κοιν. Ασφαλίσεων	Υπουργός Γεωργίας	Γενικός Διευθυντής
6 Απριλίου 1987	2 Απριλίου 1987	Geneva, 12 May 1987

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει, από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, ενώ της Συμφωνίας που κυρώνεται αρχίζει σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 6 αυτής.–

Αθήνα, 8 Δεκεμβρίου 1990

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Ι. ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΜΙΧ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝ. ΚΑΙ ΔΗΜ. ΤΑΞΗΣ
ΜΑΡ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ-ΚΟΥΤΣΙΚΟΥ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 10 Δεκεμβρίου 1990

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΘΑΝ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ